

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Renault Fluence 2010->

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitleet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ
SVC
NÁCHOD
ORIGINAL

Renault Fluence

2010->

Typ: VTZ 001-264
VTZ 002-264



1761 kg

D
Hodnota
value
Wert
7,50 kN



1350 kg



75 kg

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X
EC 94/20
E27 00 - 0379

Number of doors
5
Počet dveří

M12x40 G8.8. - 2 ks
M12x35 G8.8. - 2 ks
M10x90 G8.8. - 4 ks

Ø 12 - 2 ks
Ø 13 - 4 ks
Ø 11 - 8 ks

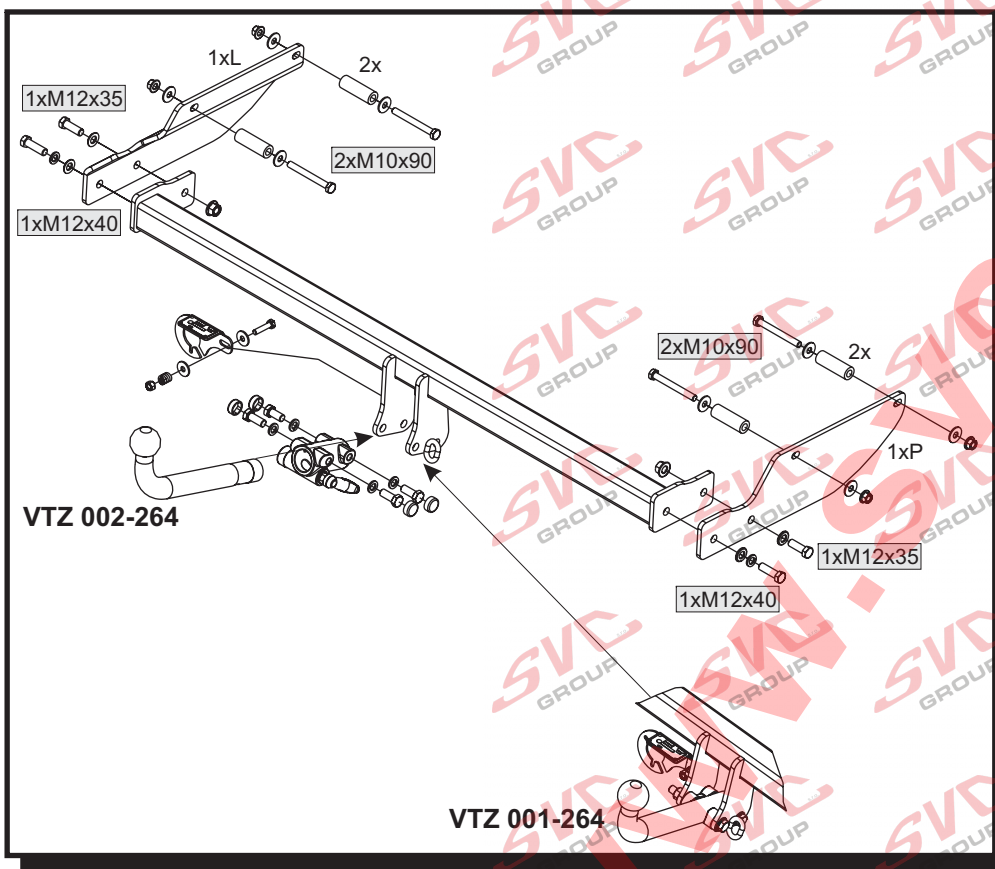
M12DIN - 2 ks
M10DIN - 4 ks

4xL=65
1xL
1xP

čep: VT 18/A
el: E00-051 uni Ček.,
(orig ECS)

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Odmontujte zadní světla, zadní nárazník a uvolněte zadní díl výfuku ze dvou úchytů. Odmontujte tepelný štít výfuku.
2. Odlepte krytky z obou stran nosníků v místech pro uchycení tažného zařízení. (případně odstraňte přetoky izolační hmoty překážející montáži). Zevnitř nosníků vsuňte čtyři šrouby M10x90 s trubkami L=65mm a velkoplošnými podložkami. Nasaďte boky tažného zařízení a přichyťte maticemi (ohnutý bok na levou stranu vozu), -NEDOTAHOVAT!!!
3. Mezi boky namontujte hlavní nosník tažného zařízení. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů. **VYČNÍVAJÍCÍ DISTANČNÍ TRUBKA Z NOSNÍKU NENÍ ZÁVADOU, ALE ÚČELEM!!!**
4. Zhotovte výřez nárazníku dle obrázku a namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

1. Dismantle rear lights, rear bumper and loosen rear part of exhausting from two holders. Dismantle heat shield of exhaust.
2. Unstick the cover from the both sides of girder in the part of gripping the towing device. (Eventually ease off overflowing isolation material which could obstruct fitting). From the inside of the girder insert four screws M10x90 with tubes L=65 and large flat washers. Put on sides of towing device and fasten it by screw female (curved side to the left of the car). DO NOT TIGHTEN!!!!
3. Between sides mount main girder of towing device. Now balance everything and tighten properly according to torque moments. **Sticked out spacing tube from the girder is not defect but effect!!!!**
4. Make a cut in the bumper according to a picture and mount back all the dismantled parts in point 1.

Montageanleitung

1. Bauen Sie die Rücklichter, Heckstoßstange aus und lösen Sie den hinteren Teil des Auspuffrohrs von den zwei Halterungen. Bauen Sie den Auspuff-Wärmeschutz aus.
2. Kleben Sie die Kappen von beiden Seiten der Träger an den Befestigungsstellen der Zueinrichtung ab. (beseitigen Sie ggf. die Dämmstoffgrate, welche die Montage behindern). Schieben Sie innerhalb der Träger vier Schrauben M10x90 mit Rohren L=65 und großflächigen Unterlegscheiben ein. Setzen Sie die Seitenteile der Zueinrichtung auf und befestigen Sie diese mit Muttern (das gebogene Seitenteil auf die linke Seite des Fahrzeugs), - NICHT FESTZIEHEN!!!!
3. Bauen Sie zwischen die Seitenteile den Hauträger der Zueinrichtung ein. Richten Sie anschließend alles aus und ziehen Sie alles mit den vorgeschriebenen Anzugsmomenten fest. **DAS DEN TRÄGER ÜBERRAGENDE DISTANZROHR IST KEIN FEHLER, SONDERN ERFÜLLT SEINEN ZWECK!!!**
4. Stellen Sie in der Stoßstange einen Ausschnitt nach der mitgelieferten Schablone her und bauen Sie alle gemäß Punkt 1 ausgebauten Teile wieder an.

TYPE:
VTZ 001/2-264

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
- 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nástrůvků karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
- 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

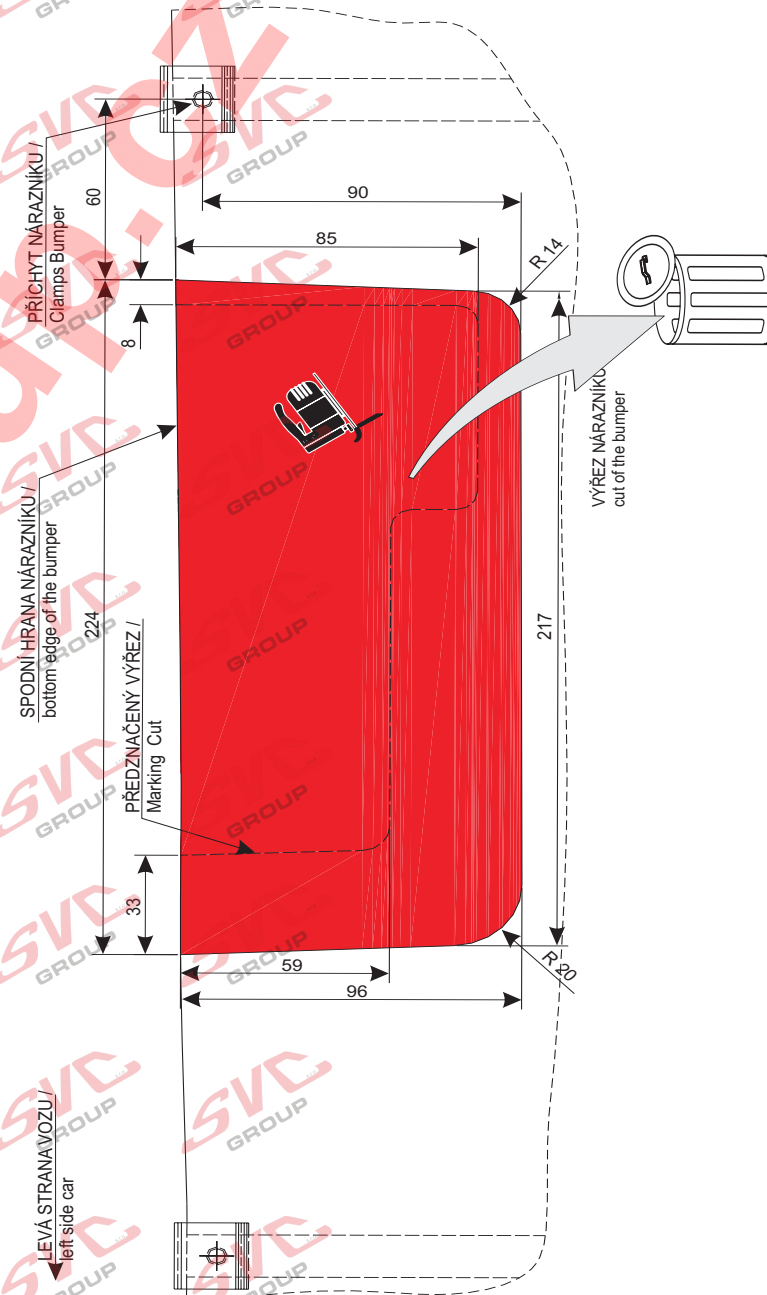
Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
 - bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
 - 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 - 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 - 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 - 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



ŠABLONU VLOŽIT ZE VNITŘÍ NÁRAZNÍKU / insert template internally bumper

JEN PRO TYP TZ: VTZ 001/2-264, Renault Fluence Ev. 2010->



TYPE:
VTZ 001/2-264

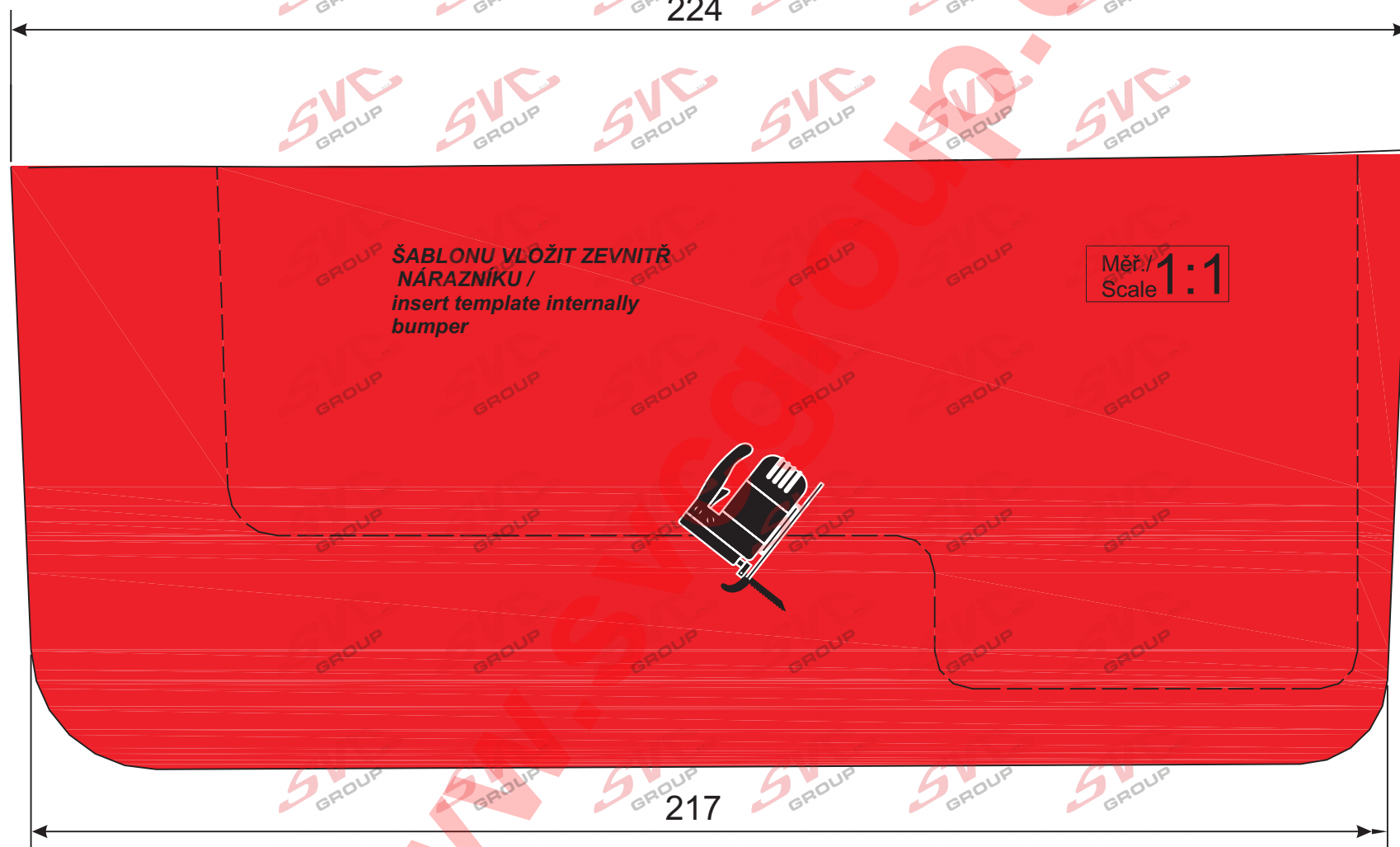
SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod



TYPE:
VTZ 001/2-264

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

2A

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz